

広報

# さむかわ

2005

9

ほら、捕まえたよ アユのつかみどり大会



- ◆10月から国民健康保険証が変わります……………2
- ◆戸籍事務をコンピューター化……………3
- ◆安全・安心ア・ラ・カルト……………8

### 8月1日の人口と世帯

人 口	47,397 (+64)
世 帯	17,525 (+49)

( ) 内は前月との比較

# 10月から国民健康保険証が変わります

## ひとりに1枚のカードタイプで便利に



カードタイプの保険証（原寸大）

国民健康保険証は、皆さんが国民健康保険に加入していることの証明書であり、医療機関で受診するときに必要なものです。

今まで保険証は一世帯に一枚でしたが、今回の更新からは加入者それぞれに一枚ずつ、カードタイプの保険証を交付します。

新しいカードタイプの保険証は、各世帯主あてに配達記録郵便で九月中に郵送します。

なお現在使用中の保険証の有効期限は九月三十日（金）です。十月三日（月）以降に保険年金課へ直接または郵送で返却してください。

保険証は正しく、  
大切に扱いましょ

### 保険証の紛失や盗難に注意

カードタイプ化によってサイズが小さくなり、持ち歩くのに便利になる反面、紛失や盗難も心配されます。

保険証を身分証明書として悪用される可能性もありますので、管理には十分に注意しましょう。



- 新しい保険証が届いたら、すぐに内容を確認しましょう。内容に誤りがあった場合は、すみやかに保険年金課まで連絡してください。
- 診療を受けるときには、必ず医療機関窓口にて提示してください。
- 他の健康保険への加入や、他の市区町村に転出するなど町国民健康保険を脱退するときは、必ず保険年金課で手続きを行い、保険証を返却してください。
- 保険証の紛失・破損などがあつたときは、保険年金課へ届け出て再交付の手続きをとってください。
- 保険証をコピーしたもののや、期

限の切れたものは使用できません。

- 保険証の貸し借りはできません。
- 特別な事情なしで保険料を滞納した場合、保険証の返還を命じることがあります。

### 夜間・休日の臨時窓口相談

急な病気等で保険料の納付が困難な場合、納付方法や減免の相談を受け付けています。

納め忘れなどがあると、国民健康保険証の更新ができなくなる場合があります。

開庁時間中に来庁できない人のため、次の日程で納付相談を開設しますのでご利用ください。

#### 【夜間窓口相談】

九月二十六日（月）～  
三十日（金）  
午後五時～七時

#### 【休日窓口相談】

十月二日（日）  
午前九時～午後三時  
☎ 保険年金課（74）  
1111 内線 271  
国保担当 FAX（74）  
5613

# 戸籍事務をコンピューター化

## 見やすく、交付スピードもアップ

住民サービスの向上と事務の効率化のため、九月五日（月）から戸籍事務のコンピューター処理が始まります。

●見やすく、交付がより早くなります  
 行までの時間も短くなります。

●戸籍謄本・抄本の呼び方が変わります  
 コンピューター化により、戸籍事項のすべてを証明する「謄本」は「全部事項証明書」に、戸籍事項の各個人を証明する「抄本」は「個人事項証明書」に変わります。

●今までの戸籍は「改製原戸籍」になります  
 今までの戸籍は「平成改製原戸籍」として百年間保存します。婚姻や死亡など、すでに戸籍から除かれている人はコンピューター化後の戸籍には記載されませんので、必要な場合は「平成改製原戸籍」を請求してください。交付手数料は一通七百五十円です。

(2の1)全部事項証明書	
氏名	神奈川県高尾郡高尾町宮山165番地 滝川 太郎
戸籍事項 戸籍改製	【改製日】平成17年9月3日 【改製事由】平成6年改製第1項による改製
戸籍に記載されている事	【氏名】太郎 【生年月日】昭和36年5月16日 【配偶者氏名】大 【父】大川太郎 【母】大川次子 【続柄】長男
出生事項 出生	【出生日】昭和36年5月16日 【出生地】神奈川県高尾町宮山165番地 【出生時年齢】0歳0ヶ月0日 【出生時性別】男 【出生時体重】3,270g 【出生時身長】50cm 【出生時健康状態】健康 【出生時届出日】昭和36年5月27日 【届出場所】神奈川県高尾町宮山165番地 【届出人】大川次子
戸籍に記載されている事	【氏名】桃子 【生年月日】昭和40年3月1日 【配偶者氏名】大 【父】大川太郎 【母】大川次子 【続柄】二女
出生事項 出生	【出生日】昭和40年3月1日 【出生地】神奈川県高尾町宮山165番地 【出生時年齢】0歳0ヶ月0日 【出生時性別】女 【出生時体重】3,270g 【出生時身長】50cm 【出生時健康状態】健康 【出生時届出日】昭和40年3月10日 【届出場所】神奈川県高尾町宮山165番地 【届出人】大川次子
戸籍に記載されている事	【氏名】明美 【生年月日】平成2年12月16日

新しい様式に変わります（例は全部事項証明書）

●今までの戸籍は「改製原戸籍」になります  
 今までの戸籍は「平成改製原戸籍」として百年間保存します。婚姻や死亡など、すでに戸籍から除かれている人はコンピューター化後の戸籍には記載されませんので、必要な場合は「平成改製原戸籍」を請求してください。交付手数料は一通七百五十円です。

### ●戸籍の附票も変わります

戸籍に登録されている人がどこに住んでいるのかを把握するため、戸籍の附票制度があります。これは、全国の市区町村からの通知により住所の異動を記録したものです。戸籍事務に並行し、この附票もコンピューター化します。コンピューター化直後の附票にはその

時点の現住所だけを記録し、以後、住所の異動を順次追加していきます。コンピューター化以前の履歴が必要な場合は「改製原附票の写し」を請求してください。交付手数料は、どちらも一通三百円です。  
 ☎町民課(74) 1111内線  
 264 戸籍住民担当 FAX(74) 5613

## 平和を願って

## 2005 ピーストレインさむかわ報告

八月四日から六日まで、町内の小・中学生十六人が平和の尊さを学ぶために広島を訪れました。被爆体験者の話を聞き、平和記念公園や資料館などを見学、折り鶴と昨年の参加者のひとりから預かった千羽鶴を原爆の子の像にささげました。六日の平和記念式典にも参列し、平和の大切さや自分たちに何ができるのかを考えました。

また二十四日に開催した町平和展では、壁新聞による報告会を行いました。参加者は「ピースメッセージ」として自分たちが体験したことや感じたことを、多くの人に伝えていきたい」と話していました。

☎企画課(74) 1111内線 239  
 文化女性担当 FAX(74) 9141

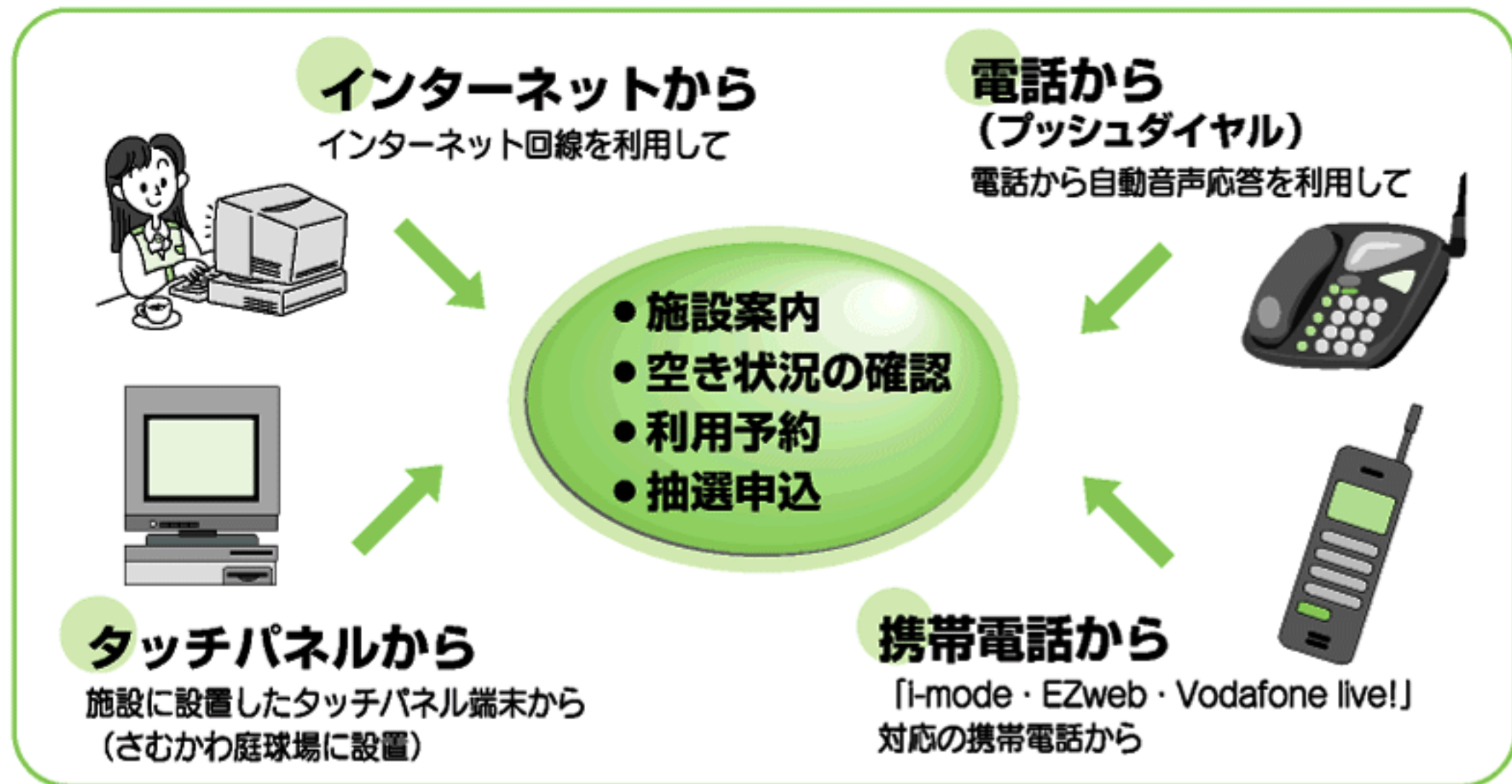


2005ピーストレインさむかわ参加者(原爆ドーム前)

# スポーツ施設をインターネット予約

## 携帯電話からも利用可能に

今まで来庁受付のみだったスポーツ施設の予約が、十月一日(土)からインターネットや携帯電話などを利用して行えるようになります。



どこからでも予約可能です

インターネット、携帯電話端末などを利用して、どこからでもスポーツ施設の予約ができます。予約可能時間は午前五時から午前零時までで、十二月利用分から受付を開始します。

インターネットを利用してきない人は、さむかわ庭球場に設置されるタッチパネル端末や、電話(プッシュ回線)を利用しての施設予約が可能です。

予約には利用者登録が必要です

九月一日(木)からスポーツ振興課で登録の受付をします。

本人確認ができるもの(運転免許証など)を用意して、手続きをしてください。利用者登録をした人には、利用者カードを交付します。

利用者登録は、利用者本人が申請してください。代理申請等はできません。

なお登録のための条件は、次のとおりです。

【さむかわ庭球場】  
町内に在住か在勤の人

【野外体育施設・学校体育施設(夜間照明利用のみ)】  
十人以上で、その三分の二以上の人が町内に在住か在勤している団体

〒スポーツ振興課 電話(74) 111  
11内線 517 FAX(75) 9907

## 農業委員八人決まる

### 会長には菊地良夫さん

七月十日に行われた農業委員会委員選挙の当選者に、農協、土地改良区、町議会の推薦者を加えた

八人の農業委員が決まりました。農業委員会は、よりよい農業の推進や農地の有効利用などについて調整を行う機関で、任期は平成二十年七月十九日までです。

氏名	担当地区	区分
石黒宏平	田端	議会推薦
宇田川良一	宮山(旭・上合・中里)	農協推薦
金子悦夫	宮山(雷・根岸・馬場・下)	選挙
亀山敏勝	倉見	選挙
菊地良夫	大蔵・小谷	選挙
日尾政喜	小動	選挙
広田直士	一之宮・中瀬・大曲	選挙
三澤恵一	岡田	土地改良区推薦

(敬称略)

会長には菊地良夫さん、会長職務代理には宇田川良一さんが就任しました。

〒農業委員会事務局 電話(74) 1111内線463 FAX(74) 2833

# 居住費と食費が全額本人負担に

## 介護保険法を一部改正

現在、介護保険施設に入所している人の、居住費と食費の大部分は介護保険から給付されています。しかし在宅で介護サービスを受

けている人は、居住費や食費はすべて本人負担となっています。そのため、利用者負担を公平にしようと法律が改正され、施設で

の居住費と食費が全額本人負担になりました。

対象となる介護サービス

- 介護老人福祉施設（特養）、介護老人保健施設（老健）、介護療養型医療施設および短期入所介護（ショートステイ）における居住費と食費

- 通所介護（デイサービス）、通所リハビリ（デイケア）における食費

なお所得の低い人の負担が重くならないように、利用者負担段階（保険料段階）が現在第一段階ま

たは第二段階の人には上限額が設定され、負担が軽減されます。

軽減となる対象者には、申請書を町から九月中に送付します。高齢介護課で申請をしてください。

〒高齡介護課 ☎(74) 1111  
内線 444 介護保険担当 FAX (74) 5613

## まかせて会員募集中

### 町ファミリーサポートセンター

町ファミリーサポートセンターでは、おねがい会員（子どもを預けたい人）とまかせて会員（預かってくれる人）の橋渡しをしています。

ところ 寒川総合体育館（一時保育あり）  
〒町ファミリーサポートセンター  
☎・FAX (75) 7050

現在、まかせて会員が不足しています。あなたのゆとりの時間で、子育て支援をしてみませんか。※おねがい会員は、随時登録を受け付けています。まかせて会員は、研修を受けてからの登録になります。

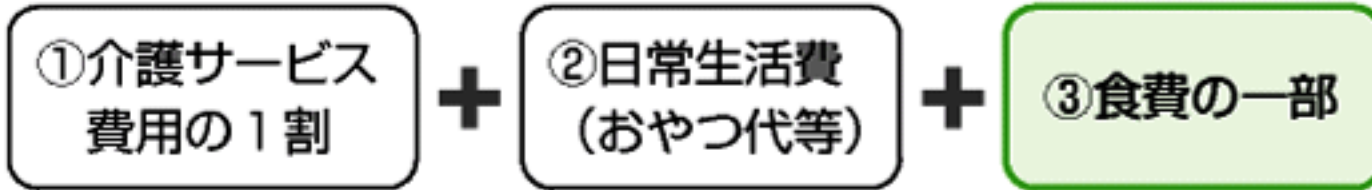
### まかせて会員研修会

とき 九月十四日（水）～十六日（金） 午前九時三十分～正午



### 施設入所、短期入所（ショートステイ）の場合の例

**現行** 利用者の負担は ①+②+③

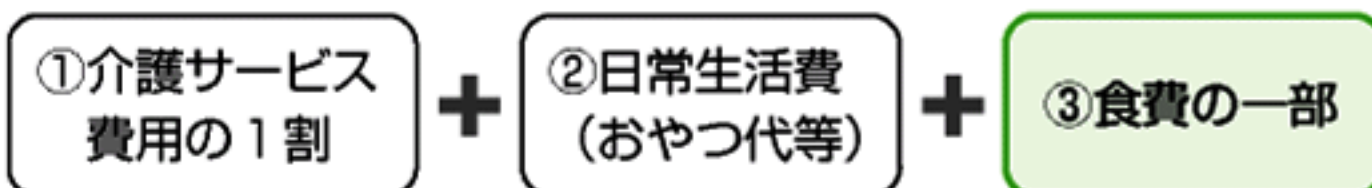


**改正後** 利用者の負担は ①+②+③+④

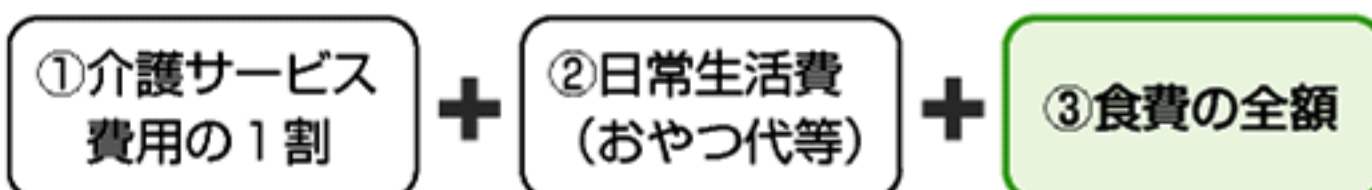


### 通所介護（デイサービス）、通所リハビリ（デイケア）の場合の例

**現行** 利用者の負担は ①+②+③



**改正後** 利用者の負担は ①+②+③



## 納め忘れもなく便利です

### 国民年金保険料の口座振替

国民年金保険料は、全国の金融機関で口座振替できます。毎月、混雑しがちな金融機関などで納める手間と時間が省け、とても便利です。

口座振替には、まとめて納めると割引のある前納制度（一年前納、半年前納）や、当月分を当月内で口座から振替すると毎月四十円（ただし、初回は二カ月引落としで割引は四十円のみ）が割引される早割制度があります。

【申し込み】  
ご希望の金融機関もしくは藤沢社会保険事務所

【持ち物】  
納付書または年々手帳、貯金（預金）通帳、通帳届出印、口座振替依頼書（各金融機関または社会保険事務所にあります）

#### 【口座振替方法】

●引落とし日は、毎月の保険料の翌月末日（九月分は十月末）・早割の場合は当月末日（九月分は九月末）になります。ただし月の末日が土・日・祝日の場合は翌月最初の金融機関営業日です。

●資金不足で振替不能となった場合は、翌月分と併せて口座振替を

場合、今年度においては、各月分の口座振替に変更をして振替を行います。

●申し込んでから引落としが開始されるまでに一〜二カ月かかります。

なお振替開始日については、社会保険事務所から送付される「国民年金保険料の口座振替のお知らせ」で確認してください。

●再振替も不能となった場合は、振替不能通知書と振替不能分の納付書が社会保険事務所から送付されます。

●前納保険料が振替不能となった

## 早期発見・早期治療に

### 国民健康保険短期人間ドック

町国民健康保険では、毎年短期人間ドックを行っています。国民健康保険加入者で次の要件を満たしていれば受診できます。病気の早期発見や治療に役立てるためにも積極的にご利用ください。

【対象】 右下の表の条件に当てはまる人。対象者には通知を送付します。

#### 【取扱機関】 寒川病院

※他の医療機関でも受診できますが、その場合には費用をいったん

全額負担し、後日保険年金課で助成金支給の申請をしてください。この場合は各医療機関で費用額が異なるので、利用者負担金額は寒川病院で受診した場合より高くなる場合があります。

613

#### 短期人間ドック対象者

・平成17年4月1日現在、継続して1年以上国民健康保険の被保険者である人

対象年齢	受診要件	利用者負担金
平成17年4月1日現在満35歳以上の人（老健法該当者および下記の人は除く）	①前年度の1年間、医療機関にかかっていない人（歯科は除く） ②保険料を完納している人	5,250円
平成17年4月1日現在満60～64歳の人	上記要件の①、②共に満たす人	5,250円
	②のみを満たす人	1万5,750円

【受診期間】 九月一日（木）～平成十八年二月二十八日（火）

【申し込み】 平成十八年一月三十一日（火）（定数に達し次第締め切ります。）

【申し込み方法】 送付した通知と国民健康保険証、印鑑を持って保険年金課へ直接。

※助成は当該年度一回を限度とします。

613

# ニコニコリサイクル

## フリーマーケット出店者募集

使わなくなった品物をもう一度活躍させてみませんか。不用品をリサイクルするフリーマーケットの出店者を募集します。

とき 十月十五日(土)午前十時～午後三時

対象 町内在住の世帯、グループ百二十店(先着順)

※天候不良の場合は十月十六日(日)と  
ところ さむかわ中央公園

費用 五百円(協賛金、町緑化基金へ寄付)



春のフリーマーケットの様子

申し込み はがきに「フ

リーマーケット出店希望」、責任者の住所、氏名、電話番号、出店物の内容を記入して九月二十二日(木)までに環境課へ郵送(申し込みは一世帯またはグループにつき一枚限り)

※区画は一世帯または一グループにつき一区画で、飲食物、動物、植物、リサイクルに係らない手作りのもの、電気製品およびプロの出店は不可。

☎環境課 画(74) 1

1111内線243清掃担当FAX(74)9141

## まちはごみ箱ではありません

～ポイ捨てはやめよう～

あなたは、こんな体験ありませんか。

- 今日は、花火大会。屋台も出ていて気分はウキウキ。綿菓子の棒、食べ終わったら邪魔になっちゃった。ゴミ箱に捨てるのも面倒だし、草むらにポイ・・・
- 寝坊した。今日は早歩きだ。でも、タバコ吸いたいなあ。歩きながら吸ったって、迷惑かけないでしょう。吸い殻はこのまま落としちゃえ、ポイ・・・

本当に、良いのでしょうか。

どんな理由があっても、たとえ誰も見ていなくても、ポイ捨てはいけません。

その心ない行動が、まちを汚しています。自分の家の前や庭にポイ捨てされたら...とても嫌な気分になりますよね。

「私はポイ捨てしません」と堂々と言えるように、日ごろから心がけましょう。

美しく快適なまちづくりのため、町は平成11年にポイ捨て防止を目的とした条例を制定しています。



☎環境課 画(74) 1111内線249環境担当FAX(74)9141

9月1日は、防災の日です。

災害はある日突然やってきます。普段から災害時の備えや心構えをしておけば、いざというときに慌てずにすみます。

## ●地震だ。電気的安全も忘れずに。→分電盤の場所を確認してください。

### ①スイッチを切ってプラグを抜く。

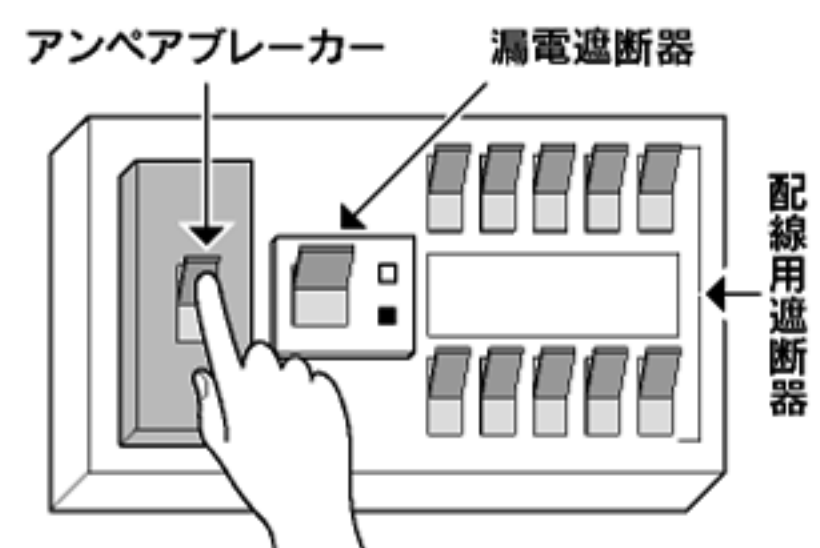
地震のとき怖いのは火事です。台所の火を消してガスの元栓を閉めることはよく知られていますが、意外に忘れがちなのが、アイロン・ドライヤー・ストーブなど熱を出す器具です。地震のときは、スイッチを切ってプラグをコンセントから抜きましょう。

### ②避難するときはブレーカーを切る。

地震で停電になっても、電力会社の設備に異常がなければ、再び電気は送られてきます。避難するときは、電気の消し忘れなどの事故を防ぐために、分電盤のアンペアブレーカーを切ってください。

地震がおさまったら、電気器具の安全をチェックしましょう。

またガス漏れの恐れがある場合は、電気を使用しないようにしましょう。



☎防災交通課 (74) 1111 内線247 FAX (74) 9141

## 歴史コラム まちかど記念碑

⑤

### 関東大震災の碑

大正十二（一九二三）年九月一日におきた関東大震災は、寒川にも多くの被害をもたらしました。

神奈川県震災誌によれば、亡くなった人は三十一人、けがをした人は二十七人で、九割以上の住家が全壊または半壊となりました。

死者を出した地区などでは、その惨事を後世に伝えるため、記念碑を建てました。田端・貴船大神境内、一之宮八幡大神境内、宮山・

北部文化福祉会館前、倉見神社境内の四カ所に現存しています。

このうち、北部文化福祉会館のものは、宮山の旭地区の被害状況に加え、復旧に尽力した人をたたえる文面が刻まれています。

また貴船大神のものは、震災で倒れ、細かく折れた鳥居をそのまま並べ直したもので、被害の大きさを目の当たりにすることができます。

☎企画課 (74) 1111 内線 411 町史編さん担当 FAX (74) 9141



震災で折れた鳥居の碑（田端・貴船大神）



# 総合図書館建設 **レポート** ⑤

基礎工事が進んでいます

地下工事完了

昨年からは始まった図書館建設の工事は、順調に進み来年の六月完成後、建物が町へ引き渡され、その後開館準備し、秋に開館というスケジュールで進んでいます。

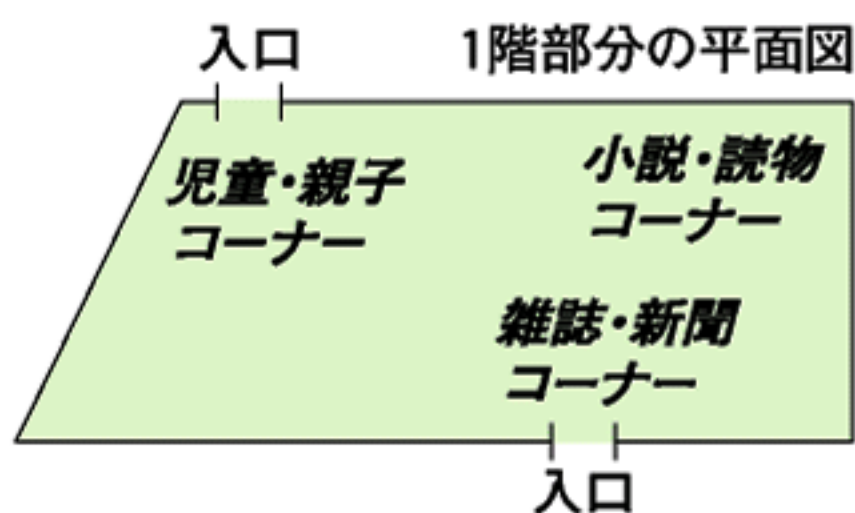
くい打ちなどの地下工事が完了し、これからは地上部骨組み工事の姿が皆さんの目に入るようになり、日に日にその全容が現れてきます。

現在行っている工事の一階部分は図のようなスペースになる予定です。

☎ 図書館開設準備室 ④(74)  
1111 内線 421 FAX (74)  
9141



地下工事の完了した図書館



## 今月のピックアップ



### いのちの授業

著者 神奈川新聞報道部  
出版社 新潮社 ㊤

新設校の校長として進めた斬新な学校創りが、教育界に旋風を起こした。全国から見学者が訪れ始めた矢先、突然の末期がん宣告…。教育への熱き思い、迫りくる死の恐怖…。



### かっこわるいよ! だいふくくん

著者 宇治 勲 絵・文  
出版社 PHP研究所 ㊤

「かっこわるいよ」と和菓子たちにいわれるだいふくくん。あたりを粉だらけにしちゃうし、串だんごみたいに大勢じゃないし、こんぺいとうみたいにカラフルでもないし…。だけど、ねずみにおそわれた時にたよりにったのは…。

# 新着図書

ヤンボコ	義家 弘介	㊤
神様はいますか?	田口ランディ	㊤
海を飛ぶ夢	ラモン・サンペロ	㊤
ダウン・ツ・ヘヴン	森 博嗣	㊤
ポーの話	いしいしんじ	セ
無頼の絵師	澤田ふじ子	セ
夏の吐息	小池真理子	セ
六〇〇〇度の愛	鹿島田真希	セ
優しい音楽	瀬尾まい子	北
命のことば	瀬戸内寂聴	北
天使がいた三十日	新堂 冬樹	北
うなぎ鬼	高田 侑	北
妻への詫び状	日経マスターズ	南
シリウスの道	藤原 伊織	南
義経と郷姫	篠 綾子	南
音の細道	群 ようこ	南

㊤—寒川町図書館 (公民館内④75-0021)  
㊤—町民センター (④74-1111内線580)  
北—北部文化福祉会館 (④74-1515)  
南—南部文化福祉会館 (④75-0281)

### ●●● 10月の図書館(室)のお休み ●●●

3日(月)、11日(火)、17日(月)、24日(月)  
31日(月)

酪農に使った農具 搾乳缶

町で乳牛が導入されたのは明治末ごろですが、その当時はまだ田や畑を耕したり、荷車を引いたりする役用牛が主流でした。酪農が本格的に普及するのは昭和に入ってからになります。昭和三十三年に酪農組合が発足し、共進会などを通じて育成技術も向上しました。

搾乳缶は、輸送缶、牛乳缶などとも呼ばれ、その名のとおり搾った乳を輸送するために使いました。

かつては、牛乳を手で搾り、搾った牛乳を搾乳缶に入れて運びましたが、この作業は酪農家にとって、たいへん重労働でした。

昭和四十五年ごろから搾乳器などの近代設備の導入によって、手搾りされなくなり、同時に搾乳缶も使われなくなりました。

昭和四十年代に最盛期を迎



右が高さ七十八センチ、左が五十四センチほどの搾乳缶

えた町の酪農業は、三十六軒ほどありましたが、都市化の進展とともに減少し、現在も搾乳を続けている酪農家は二軒を数えるだけになりました。  
 ☎生涯学習課 ④(74) 111  
 11内線523生涯学習担当  
 FAX (74) 9907

隣近所のごみ事情 ⑱

今回は「迷いごみ」です。問い合わせの多いごみやごみ置き場で分別を間違っているごみについてお答えします。

発泡スチロール（電化製品の梱包材や魚などの入っている箱等）

4月から分別が変わり、プラスチック製容器包装です。必ずプラスチック製容器包装用の町指定収集袋に入れてください。袋から出てしまう大きいものは、袋に入る大きさに切って入れてください。

※食品トレイ等は、切って小さくしたり、同じ大きさのものを重ねたりしてひと手間かけると、指定収集袋に入る量が増えます。

割れたコップ

ガラス製のものは、資源ごみ（ビン・ガラス類）です。袋などに入れて資源ごみ置き場に持って行って、置き場にあるコンテナへ袋から出して入れてください。袋は必ず持ち帰ってください。

また陶磁器製やプラスチック製のものは、不燃ごみです。透明または乳白色の袋に入れて出してください。

保冷剤

ケーキ等食品を低温に保つために包装時に一緒に入れてくれるもの（右写真）ですが、これは、可燃ごみです。

すだれ

可燃粗大ごみです。ごみ置き場に出せる大きさは50×50×50センチ以内なので、制限以内に切るか折って束ねて出してください。



保冷剤

☎環境課 ④(74) 1111内線244清掃担当 FAX (74) 9141

私たちのサークルは、ソーシャルダンスを通じて、定年退職後もいきいきとした日々を過ごせたらと平成十五年に結成しました。

活動日は、第二・三土曜日の月二回、午前九時から正午まで寒川町公民館ホールで行っています。

初心者からベテランまで、講師の先生が、一人ひとりの進み具合に応じて、指導してくれます。ワルツやタンゴなどステップを覚え踊ることも楽しいですが、会員同士の交流も楽しみのひとつです。ぜひ一度、体験しに来てください。会員一同お待ちしております。

☎連絡先 堀 倫 (75) 1643

### いきいきソシアル



### なまるほどクイズさむかわ

スポーツ振興課でしか行えなかったスポーツ施設の予約が、平成17年〇月1日からインターネットやタッチパネルでできるようになります。○の中に入る文字は次のうちどれでしょうか？

- ① 9    ② 10    ③ 11

**応募方法** はがきに9月号の答えを書いて9月20日(火)までに〒253-0196 寒川町役場広報広聴課クイズさむかわ係へお送りください。

#### 先月号の答えと当選者

今年は、第2次世界大戦終戦後60年にあたり、正解は③でした。正解者の中から抽選で次の人に記念品をお送りします。

- 宮尾 洋子さん (倉見)
- 富永 恵美子さん (一之宮)

ご応募ありがとうございました。

## STOP! 地球温暖化

### ○エコ・ドライブを心がけましょう①

自動車を運転するとたくさんの温室効果ガスを排出し、地球温暖化の原因となってしまいますが、車を運転するときにも、ちょっと気をつけることで温室効果ガスの排出を減らすことができます。

### 車が40キロメートル走行する間にアイドリングストップを累計で5分間行くと...

年間約37.4キログラムの二酸化炭素排出量の削減ができ、年間で約1,710円の燃料代が節約できます。

資料 (財)省エネルギーセンター

人待ちや荷下ろしの時、エンジンの掛けっぱなしはエネルギーの無駄、不必要に空気を汚します。日ごろから、アイドリングストップを習慣づけましょう。

### エアコンの使用を控える

アイドリング時エアコンを使用している時は、使用していない時と比べて1時間で0.7リットルも余計にガソリンを消費します。

資料 (社)日本自動車連盟

### ぜひ取り組んでみてください。

☎環境課 (74) 1111内線216環境担当FAX (74) 9141

## うちの家族

おじいちゃんやおばあちゃんと孫、一家の写真なども募集しています。

ペットと一緒にの写真もどしどし応募してね。

今日もいっぱい遊んだよ



左から 石黒 美和ちゃん 4歳(田端)  
綾乃ちゃん 6歳( )  
中林 実優ちゃん 9歳(滋賀県)  
柴田 遥ちゃん 4歳(茅ヶ崎市)  
中林 優斗ちゃん 5歳(滋賀県)

# さむかわ インフォメーション

役場 ☎74-1111

お問い合わせ先が役場の場合、役場の電話番号は省略してあります。  
申し込みの時間は、特に記載のない場合午前8時30分から午後5時までです。

個別郵便番号 253-0196

役場あて郵便物に個別郵便番号を記載すれば役場の住所はいりません。

## ハーブ教室



ハーブを使った化粧水、石けん作りや料理をします。

とき 9月28日、10月5日、  
12日の水曜日 午後1時30分～  
4時(全3回)

ところ 南部文化福祉会館  
講師 菊地洋子さん(ハーブ  
コーディネーター)

対象 町内在住か在勤の人  
15人(先着順)

費用 2700円(材料費)  
申し込み 9月14日(水)午  
前9時から同館へ費用を持っ  
て直接

☞南部文化福祉会館 ☎(75)  
0281 FAX (75) 1777

## ちびっこクラフト教室

小枝とハーブと麻ひもでキッ  
チン用タペストリーを作ろう。

とき 9月24日(土) 午後2  
時～4時

ところ 南部文化福祉会館  
対象 小・中学生 15人(先

## 成人の健康診査

日ごろ検診を受ける機会のない人は、ぜひ受診して  
ください。

とき	ところ	内容
10/13(木) 9:30～ 10:30	健康管理 センター	問診、身体測定、血圧測定、 尿検査、血液化学検査、歯科 検診・相談、体脂肪率測定、 食生活相談

対象 昭和41年4月1日～昭和63年3月31日までの  
間に生まれた人(学校、会社等で受診した人、妊娠し  
ている人は除く)

費用 700円(生活保護受給者、町民税非課税世帯  
は費用が免除になりますので、事前にお問い合わせく  
ださい)

持ち物 ポールペン、歯ブラシ、別送のはがき

注意事項 前日の夕食は油もの、卵、牛乳はとらず、  
朝食は食べずにお越しください。

※食生活相談では、みそ汁の塩分測定ができます。油  
を使っていないみそ汁の汁を少量お持ちください。

申し込み 9月14日(水)  
から10月6日(木)までの  
間に健康課へ電話か直接。

☎健康課 ☎(74) 3  
921 健康づくり担当  
FAX (74) 4687



## 着順)

費用 2000円(材料費)  
持ち物 持ち帰り用袋  
申し込み 9月10日(土)午  
前9時から同館へ費用を持っ  
て直接

☞南部文化福祉会館 ☎(75)  
0281 FAX (75) 1777

## シルバーガーデニング教室

鉢花を育てるのを通じ、  
生きがいを見出しませんか。

とき 9月30日(金) 午前10  
時～正午

ところ 町ふれあいセンター

## 講師 富田裕明さん(県フラ

ワーセンター大船植物園職員)  
対象 町内在住の60歳以上の  
人 20人(抽選)

費用 1000円(材料費)  
申し込み 9月20日(火)ま  
でに町シルバー人材センター  
へ電話で

☞(社)町シルバー人材センター  
☎(74) 7622 FAX (73)  
0033

## 話し方教室

発声から3分間スピーチま  
で、人前であがらないで話す

## コツを学びます。

とき 9月27日(火)、10月4  
日(火)、14日(金)、18日(火)、  
25日(火)、11月1日(火)  
午前10時～正午

ところ 北部文化福祉会館  
講師 長谷川由枝さん(日本  
司会芸能協会会員)

対象 町内在住か在勤の人  
20人(先着順)

費用 500円(テキスト代)

持ち物 筆記用具

申し込み 9月13日(火)午  
前9時から同館へ電話か直接

☞北部文化福祉会館 ☎(74)  
1515 FAX (74) 7405

### おとこの料理教室

休日を利用して、おいしい家庭料理を作りましょう。  
とき 10月8日(土)、22日(土) 午前10時～午後2時(全2回)  
ところ 寒川町公民館

対象 町内在住か在勤の男性

15人(先着順)

内容 ●1回目 サバのみそ煮、きんぴら、みそ汁、ご飯等

●2回目 イタリアン風スパゲティ、ジャガイモのスープ等

費用 1000円(材料費2回分)

講師 渡辺範子さん(家庭料

### 障害があるお子さんの就学相談はお早めに

教育委員会では、身体などに障害があり、来年4月に小・中学校に入学するお子さんの就学についての相談を行っています。

また在学中のお子さんについての相談も受け付けています。電話での相談も行っていますので、お気軽にご相談ください。



とき 毎週月～金曜日 午前9時～午後5時

ところ 学習情報センター

内容 学校生活や学習について

☎教育研究室 ☎(73) 4639 就学相談担当

FAX (73) 4649

理研究家)

持ち物 筆記用具、エプロン、

ふきん2枚、三角きんまたはタオル

申し込み 9月8日(金) 午前9時から同館へ電話か直接

☎寒川町公民館 ☎(75) 0021 中部生涯学習推進会議

FAX (75) 2585

### 茶道教室

日本の伝統文化である茶道の基本的な作法を学びます。

とき 10月4日、18日、11月1日、15日、29日の火曜日

午前10時～正午(全5回) ところ 南部文化福祉会館

講師 永野宗蘭さん(表千家茶道教授)

対象 町内在住か在勤の人 10人(先着順)

費用 1500円(茶菓子代)

持ち物 袱紗

申し込み 9月13日(火) 午前9時から同館へ費用を持って直接

☎南部文化福祉会館 ☎(75) 0281 FAX (75) 1777



### 美しく年を重ねる講習会

肌のお手入れや、化粧の仕方でお肌を冬へみませんか。

とき 9月29日(木) 午前10時～正午

ところ 北部文化福祉会館

講師 曾根悦子さん(シニア・ビューティーコンサルタント)

対象 町内在住か在勤の人 25人(先着順)

持ち物 筆記用具

申し込み 9月15日(木) 午前9時から同館へ電話か直接 ☎北部文化福祉会館 ☎(74) 1515 FAX (74) 7405

### 食品衛生責任者養成講習会

とき 10月27日(木) 午前10時～午後5時

ところ 茅ヶ崎市コミュニティホール(茅ヶ崎市茅ヶ崎1ノ1ノ1)

対象 栄養士、調理師、製菓衛生師等の資格を持っていない人 150人(先着順)

費用 1万円(教材費)

申し込み 10月3日(月) 午前9時30分から正午、午後1時から3時の間に、写真2枚(縦3・6×横3cm)、費用、筆記用具を持って、茅ヶ崎保健福祉事務所(茅ヶ崎市茅ヶ崎1ノ8ノ7)へ直接

☎茅ヶ崎保健福祉事務所内茅ヶ崎地区食品衛生協会 ☎(85) 1171

年金相談と国民年金保険料の納付窓口

年金相談と国民年金保険料の納付窓口を開設します。

年金に関する相談や納め忘れていた保険料がありましたらご利用ください。

とき 9月27日(火) 午前10時～午後4時

ところ 役場東分庁舎

☎藤沢社会保険事務所 ☎0466(50) 1151 FAX 0466(50) 1242

### ふすまの張り替え講習会

とき 9月27日(火) 午前9時30分～午後4時

ところ 町ふれあいセンター

対象 町内在住の60歳以上で3日間参加できる人 10人(抽選)

申し込み 9月20日(火) までに同センターへ電話で

☎(社)町シルバー人材センター ☎(74)7622 FAX (73)0033

藤沢・戸塚障がい者合同面接会

とき 10月21日(金) 午後1時～4時

ところ 秩父宮記念体育館(藤沢市鶴沼東8ノ2)

持ち物 障害者手帳または療育手帳と履歴書(複数)

申し込み 9月30日(金) までにハローワーク藤沢へ電話で(当日参加可)

☎ハローワーク藤沢 ☎0466(23) 8609



役場 74-1111

役場の電話番号は省略してあります。



### 理学療法士訪問指導

転倒予防、介護予防のための訪問指導です。

とき 10月20日(木) 午前9時～正午

ところ 申し込み者宅

対象 ●40歳以上で介護認定されていない人 ●自宅の段差や階段など、室内の転倒につながる危険箇所の点検をした人 ●筋力保持をするため自宅でのトレーニング方法を知りたい人 ●関節痛や腰痛などがあり、その痛みを軽減する体操などを知りたい人  
申し込み 健康課へ電話か直接  
健康課 係(74) 3921  
健康づくり担当 FAX (74) 4687

### 骨密度測定

あなたの骨年齢は何歳でしょう。足のかかとで測定します。

とき 10月19日(水) 午前8時45分～11時45分

### 健康管理センター

対象 町内在住で20歳以上の人 50人(先着順)

内容 超音波による測定および栄養・運動等の事後指導

費用 500円

申し込み 9月12日(月)から健康課へ電話か直接

※女性は年1回、男性は3年に1回の測定が効果的です。

健康課 係(74) 3921  
健康づくり担当 FAX (74) 4687

### いきいき子ども写真コンテスト作品募集

人権尊重の重要性や子どもの人権について、心温まる作品を募集します。

テーマ いきいきした子どもたちが人権を尊重する作品(題名自由)

規格 カラーか白黒の未発表作品でキャビネ(2し)以上四つ切りまでの単写真(ワイド四つ切り可、組写真・パノラマ不可)

※応募は1人2作品まで。

応募方法 10月15日(土)までに〒231-8411 横浜市中区北仲通5ノ57第二合同庁舎横浜地方法務局人権擁護

課内「いきいき子ども写真コンテスト」係へ郵送  
〒横浜地方法務局人権擁護課 045(641)7461

### 外国籍児童・生徒の就学案内

外国籍のお子さんの小・中学校への入学についての相談を受け付けています。

来々4月に小学校に入学する児童は平成11(1999)年4月2日から平成12(2000)年4月1日までに生まれたお子さんです。

また来々4月に中学校に入学する生徒は平成5(1993)年4月2日から平成6(1994)年4月1日までに生まれたお子さんです。

これらに該当するお子さんの保護者は教育委員会へご相談ください。

学校教育課 係内線534 指導担当 FAX (75) 9907

### 美ヶ原高原「ふじさわ山荘」

美ヶ原高原の中にたたずむロジック風のこの山荘は、藤沢市民の公共施設ですが、今年から藤沢市民以外の人も利用できるようになりました。

とき 11月13日(日)まで

施設内容 ●ふじさわ山荘 16室(定員5人)

費用 ●中学生以上 6200円 ●小学生 4000円

●未就学児 無料

※1泊2食付き税込み価格。詳しくはお尋ねください。

財藤沢市生活経済公社 係 0466(50)3533 FAX 0466(24)4500

http://www.city.fujisawa.ne.jp/k-kousha/sansou/

### スポーツクラブ1994(陸上競技) 会員募集

対象	とき
リトルスクール(小学1～6年生)	毎週土曜日 9:00～11:00
ジュニアスクール(中・高校生)	毎週土曜日 9:30～12:00
陸上クラブ(一般)	毎週土曜日 9:30～12:00

ところ 町青少年広場

内容 オールラウンドの体力づくり、短距離走、中距離走、正しい姿勢の歩き方・走り方等

費用 1000円(登録料)

5000円(会費・半期)

申し込み 当日会場で

〒スポーツクラブ1994 杉山 係(74) 8150

### 職員採用試験の結果を口頭で開示

本年度実施される職員採用試験から、請求があれば受験者に対して本人の試験結果を口頭で開示します。

個人情報情報の開示請求は、原則として文書で行われますが、この特例として、受験者本人が写真入りの身分証明書(運転免許証など)を持って、総務課に来てください。結果の開示をします。

開示内容は、試験の得点、順位となります。

総務課 係内線223 行政総務担当 FAX (74) 9141

### おはなし広場

幼児向けの紙芝居や絵本の読み聞かせをします。

とき 9月9日(金) 午前10時30分～11時10分

ところ 南部文化福祉会館  
〒南部文化福祉会館 係(75) 0281 FAX (75) 1777

### 木造住宅無料耐震相談

地震に備えてマイホームの点検をしてみませんか。  
地震の被害を最小限にとどめるには建物の耐震性能がどの程度あるかを認識し、必要に応じては改修工事を実施することも大切です。専門の相談員が個別に相談に応じます。



とき 9月23日(金) 午前9時～午後4時(時間予約制)  
ところ 寒川総合体育館

## 有効利用の掲示板

譲ります!

▶パイプベッド(黒パイプ・下に机等を入れるタイプ)▶応接椅子(1人用×2脚)▶木製簡易ベッド(二つ折り)▶介護用車いす(中型)▶ガステーブル(グリル付き・2口・プロパンガス用)▶電話機(ハンディー型・白色・プッシュ式)▶学習机・椅子セット(白木・本棚無し)▶洋服ダンス(3枚扉・濃い茶・高さ2.0m×幅1.5m)▶ふじ幼稚園かばん

## Recycle

▶一輪車(14インチ)▶ピアノ(アップライト・グランド・電子ピアノのいずれでも可、音がしっかりできるもの)▶ひな人形▶五月人形▶ベビー布団▶倉見幼稚園制服・体操服一式(女児用・120cm)▶自転車(26インチ)▶相和幼稚園夏・冬制服(男児用・120cm)▶2人乗りベビーカー(縦型希望)

求めます!

【8月12日現在】

不用品の登録や<sup>あっせん</sup>斡旋は窓口、電話でお受けします。町のホームページにも掲載しています。不用品の取引は当事者同士の直接交渉となります。登録期間は3カ月です。

町民課 内(74) 1111内線261町民相談担当 FAX (74) 5613

対象 町内で昭和56年6月以前に建築された木造住宅に居住している人 12人(先着順)

申し込み 9月1日(木)から16日(金)までの間に都市計画課へ電話か直接  
Q都市計画課 内線482開  
発指導担当 FAX(74)2833

寄付

●寄付物件 長机16台、いす100脚  
公共用として使用します。

寄付者 日産工機株式会社 取締役社長 宮本潔さん  
●寄付物件 「光とともに」自閉症児を抱えて」

自閉症という障害を理解してもらったため学校図書として使用します。

●寄付金 5万円  
寄付者 歌謡サークル友和会 舩水政美さん  
社会福祉事業に使用します。ありがとうございました。

Q財政課 内線450管財担当 FAX(74)1385

### 銀河鉄道2005 スターライナーに乗ろう

183系特急車両のスターライナーがやってきます。秋の1日、貨物線を利用した旅を楽しみませんか。

とき 10月15日(土)

行き先 国営昭和記念公園(現地で自由行動)

定員 516人(先着順)  
費用 中学生以上 2000円、小学生以下 1000円(参加費)

申し込み 9月5日(月)から20日(火)までの間に、湘南新駅(貨物線)推進会議事務局へ電話か直接  
※詳しくは同事務局のホームページで。

Q湘南新駅(貨物線)推進会議事務局 内(0463)231111内線2114  
http://www.12-3.net/jr

## 納期限は 9月30日(金)です

固定資産税・都市計画税第3期、保育料9月分、介護保険料9月分、国民健康保険料9月分、清掃手数料  
定額制第2期の納期月です。便利な口座振替をご利用ください。

Q税務課 内線253納税担当  
▼福祉課 内線281児童福祉担当  
▼高齢介護課 内線444介護保険担当  
▼保険年金課 内線272国保担当  
▼環境課 内線243清掃担当

### テレホンサービス

●行政ミニ情報 内(74)1010  
●テレホン童話 内(74)1014  
今月の童話は「ちゃくりかきす」です。

### ホームページ

http://www.town.samukawa.kanagawa.jp  
携帯電話用ホームページ  
http://www.town.samukawa.kanagawa.jp/limodel/index.html

### ケーブルテレビ

ジェイコム湘南のコミュニティーチャンネルで、町の紹介をしています。今月は「親と子の料理教室」です。  
放送日 9月12日(月)～24日(土)  
9:00～9:15 12:00～12:15  
17:00～17:15 23:00～23:15

# 季節の食卓

秋野菜を使ってI

## カボチャのキッシュ風

### 材料(4人分)

- カボチャ……………1/4個(240g)
- タマネギ……………1/2個(100g)
- マイタケ……………1/2パック(40g)
- マーガリン……………大さじ1
- 卵(M玉)……………4個
- A
  - 牛乳……………60ml
  - 粉チーズ……………大さじ1
  - 塩……………小さじ4/5
  - コショウ……………少々



子どもやお年寄りにもお薦めです。

一人分当たり199kcal・塩分1.3g

### ～作り方～

- ①カボチャは、皮ごと3cm幅のくし型に切る。さらに3mmの厚さのうす切りにして、熱湯でかために下ゆでをする。タマネギはみじん切りにし、マイタケはうす切りにしておく。
- ②卵をよく溶きほぐしてから、Aと混ぜ合わせる。
- ③フライパンにマーガリンを熱し、①を炒めて、

- ②を流し入れ、中火で10分くらいふたをして蒸し焼きにする。(または、200度のオーブンで、13分くらい焼く。)

町食生活改善推進団体  
入澤 倫(75) 0007

### 表紙の写真から

八月十日、神川橋下流の相模川河川敷で行われた町観光協会主催の「アユのつかみどり大会」の様子です。

さむかわの夏のイベントとして、夜の花火大会とともにすっかり定着したこのイベントに、今年も多くの子どもたちが参加しました。

この日はよい天気で気温も高く、みんな服を着たまま水の中に突撃。

初めは水量も多く、なかなかアユを捕まえることができずに泣き顔になる子もいましたが、みんなコツをつかんできたのか、徐々に「捕れた」の声が増え始め、袋いっぱいを持って帰る子もいました。



▶今年も厳しい暑さが続いた夏でしたが、9月になりカレンダーの絵柄が変わると残暑があっても不思議と気分も秋モードになっていくんですね。(一)▶今月号の締め切り間際になって、飛び込んだニュース「衆院解散」。あわてて2ページ追加しました。みなさん、投票は忘れずにね。(雅)▶夏本番前までは、扇風機で省エネに心がけていたのですが、今年もやっぱり猛暑で、つい気軽にエアコンを使ってしまう。窓を開けると心地よい風が通り抜けていくのですが、やはり冷風には勝てなかった…。(功)▶子どもたちの日焼けのあとを見ると、今年の夏もいっぱい遊べたんだなとうれしくなります。また、来年も楽しい思い出を作れるといいな。(恵)▶もう少しの間、暑い季節が続きそうですが、今年の夏も夏バテ知らずで過ごせました。これからの食欲の秋に備えて、さらに体調万全で臨みたいと思っています。(修)

●本紙は資源保護のため、再生紙を使用しています。

7月の  
コミュニティバス  
利用状況

寒川駅行き・東ルート	3,346人 107.9人/日
北ルート	4,717人 152.2人/日



# 衆議院議員総選挙・最高裁判所裁判官国民審査

投票日9月11日(日) 午前7時～午後8時

衆議院議員総選挙・最高裁判所裁判官国民審査の投票日は9月11日(日)です。私たちの意思を国政に反映させるため、皆さんそろって投票しましょう。

## 投票方法

衆議院議員総選挙には、全国を小さな選挙区に分けて行う「小選挙区選挙」と、全国をブロックに分けて行う「比例代表選挙」があります。

また最高裁判所裁判官国民審査は、裁判官がその職務に適切な人物か、国民が直接意思表示する制度です。

小選挙区選挙  
候補者名を書いて投票  
比例代表選挙  
政党名を書いて投票

## 国民審査

辞めさせたい裁判官にのみ×印、いなければ何も記入せず投票

## 投票できる人

現在の住所で投票できる人は、平成17年6月1日までに町に住民登録した人で、昭和60年9月12日までに生まれた人です。

なお平成17年6月2日以降に町に住民登録した人は、前住所地で投票してください。

詳しくは前住所地の選挙管理委員会にお尋ねください。

## 投票入場整理券

投票所での名簿確認を早めるため、有権者には「投票所入場整理券」を郵送します。

この券には1枚につき2人までの有権者名と投票所名などが記載されています。

整理券が届かないときや紛失した場合でも、選挙人名簿に登録されていれば投票できます。

みんなで選挙！みんなで投票！



## 町内で転居した人

平成17年8月26日までに町内で転居し、すでに転居手続きを終えている人は、新住所

地の投票所で投票してください。これ以降に転居した人は、旧住所地で投票してください。

## 投票所でのサービス

### 代理投票

身体の不自由な人で、候補者の名前等が書けない人は、投票所の係員に申し出てください。

### 点字投票

目が不自由な人は、点字による投票ができます。

## 期日前投票

20歳以上の人で、仕事や旅行などのやむを得ない理由で投票日に投票所へ行けない人は、この制度をご利用ください。

### 投票期間・投票時間

8月31日(水)～9月10日(土) 午前8時30分～午後8時

※国民審査の期日前および不在者投票の開始は9月4日(日)からです。

### 投票場所

町民センター

## 指定病院等での不在者投票

指定登録された病院や高齢者施設等に入院・入所中の人

出張などで国内の選挙人名簿登録地以外の滞在地にいる人は、不在者投票ができます。

## 郵便等による不在者投票

### 対象者

表にある手帳を持ち、それぞれ障害の程度に該当する人

身体障害者手帳	障害の程度
両下肢・体幹・移動機能の障害	1級または2級
心臓・腎臓・呼吸器・ぼうこう・直腸・小腸の障害	1級または3級
免疫の障害	1級～3級
戦傷病者手帳	障害の程度
両下肢・体幹の障害	特別項症～第2項症
内臓機能障害	特別項症～第3項症
介護保険の被保険者証	区分
要介護状態区分	要介護5

※選挙管理委員会での手続きが必要です。

さらに次に該当する人は、代理記載人に投票に関する記載をさせることができます。

- 身体障害者手帳に上肢または視覚の障害の程度が1級
- 戦傷病者手帳に上肢または視覚の障害の程度が特別項症から第2項症

## 選挙公報

候補者の政見や経歴などがわかる「選挙公報」は、9月7日(水)の新聞(朝日・神奈川・産経・東京・日本経済・毎日・読売の7紙)に折り込みでお届けします。

未講読やその他の理由で選挙公報が届かない人は、選挙管理委員会へご連絡ください。

また町民センター等の施設にも用意しますので、ご利用ください。

## 即日開票

とき 投票日の午後9時から  
ところ 寒川総合体育館  
※開票の観覧人は、町選挙人名簿に記載された人のみです。

## 投票速報

投票速報は、町ホームページに掲載します。

http://www.town.samukawa.kanagawa.jp

なお開票の結果は、県選挙管理委員会ホームページをご覧ください。

http://www.pref.kanagawa.jp  
選挙管理委員会事務局 内  
線5060 FAX (74) 9141

